

حقوق الطبع والنشر © محفوظة لشركة Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. جميع الحقوق محفوظة.

جميع المعلومات، بما فيها، من بين أمور أخرى، الضيغ والصور والرسوم البيانية مملوكة لشركة Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (المشار إليها فيما بعد باسم "EZVIZ"). يحظر إعادة إنتاج دليل المستخدم هذا (المشار إليه فيما بعد باسم "الدليل") أو تغييره أو ترجمته أو توزيعه، جزئيًا أو كليًا، بأي وسيلة كانت، من دون الحصول على إذن كتابي سابق من EZVIZ. لا تقدم EZVIZ أي ضمانات أو كفالات أو إقرارات، صريحة أو ضمنية، تتعلق بالدليل، ما لم يُنص على خلاف ذلك.


#### معلومات عن هذا الدليل

يتضمن الدليل تعليمات بشأن استخدام المنتج وإدارته. الصور والمخططات والرسومات وجميع المعلومات الأخرى الواردة فيما بعد مقدمة للوصف والتوضيح فقط. وتخضع المعلومات الواردة في الدليل للتغيير، من دون إخطار، بسبب تحديثات البرامج الثابتة أو أسباب أخرى. يرجى الاطلاع على أحدث نسخة على موقع EZVIZ™ الإلكتروني (<http://www.ezviz.com>).

#### سجل المراجعة

إصدار جديد - يناير، 2025

#### اعتراف بالعلامات التجارية

تُعد EZVIZ™، و ، وغيرهما من العلامات التجارية والشعارات الخاصة بـ EZVIZ ملكية لـ EZVIZ في مختلف الولايات القضائية. والعلامات التجارية والشعارات الأخرى المذكورة أدناه يملكها أصحابها المعنيين.

#### إخلاء المسؤولية القانونية

إلى أقصى حد يسمح به القانون المعمول به، يتم توفير المنتج الموصوف، مع أجهزته وبرامجه وبرامجه الثابتة، "كما هو"، مع جميع الأعطال والأخطاء، ولا تقدم EZVIZ أي ضمانات، سواءً كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، قابلية التداول التجاري، والجودة المرضية، والملاءمة لغرض معين، وعدم التعدي على الغير. لن تتحمل EZVIZ بأي حال من الأحوال أو مديروها أو مسؤوليها أو موظفيها أو وكلائها المسؤولية أمامك عن أي أضرار خاصة أو تبعية أو عرضية أو غير مباشرة، بما في ذلك من بين جملة أمور، أضرار خسارة الأرباح التجارية أو تعطل الأعمال أو فقدان البيانات أو الوثائق، التي ترتبط باستخدام هذا المنتج، حتى في حال إبلاغ EZVIZ باحتمالية وقوع مثل هذه الأضرار.

إلى الحد الأقصى الذي يسمح به القانون المعمول به، لا يجوز بأي حال من الأحوال أن تتجاوز مسؤولية EZVIZ الإجمالية عن جميع الأضرار سعر الشراء الأصلي للمنتج. ولا تتحمل EZVIZ أي مسؤولية عن الإصابة الشخصية أو تلف الممتلكات نتيجة لانقطاع المنتج أو إنهاء الخدمة الناجم عن: (أ) التثبيت أو الاستخدام غير الصحيح بخلاف المطلوب؛ (ب) حماية المصالح القومية أو العامة؛ (ج) القوة القاهرة؛ (د) أنت أو جهة أخرى، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، استخدام أي من منتجات الجهة الأخرى، وبرامجها، وتطبيقاتها، وغير ذلك.

وفيما يتعلق بالمنتج المتصل بالإنترنت، تتحمل أنت مسؤولية استخدامه كليًا. لا تتحمل EZVIZ أي مسؤوليات عن التشغيل غير العادي أو انتهاك الخصوصية، أو غيرها من الأضرار الناجمة عن الهجوم السيبراني أو هجمات قرصنة الإنترنت أو اكتشاف وجود فيروسات أو غيرها من مخاطر الإنترنت المتعلقة بالأمان؛ لكن، ستوفر EZVIZ دعمًا تقنيًا في الوقت المناسب إذا لزم الأمر. تختلف قوانين المراقبة وقوانين حماية البيانات حسب السلطة القضائية. يُرجى مراجعة جميع القوانين ذات الصلة في دائرة الاختصاص القضائي التي تتبعها قبل استخدام هذا المنتج لضمان

توافق استخدامك مع القانون الساري. لا تتحمل EZVIZ المسؤولية في حال استخدام هذا المنتج لأغراض غير مشروعة.

في حالة حدوث أي تضارب بين ما سبق والقانون المعمول به، يسري القانون الأخير.

## جدول المحتويات

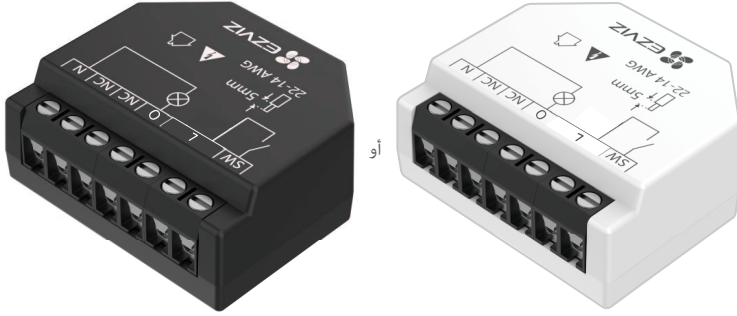
1	نظرة عامة
1	1. محتويات العبوة
2	2. المكونات الأساسية
3	مخطط الأسلاك الأساسي
4	الحصول على تطبيق EZVIZ
4	أضف الجهاز إلى حساب EZVIZ الخاص بك
4	1. أضف مرحل Wi-Fi
5	2. إعداد Matter
5	تثبيت الجهاز
5	1. إيقاف تشغيل الطاقة
6	2. توصيل الكابلات
6	3. تثبيت الجهاز
7	عمليات التشغيل على تطبيق EZVIZ
7	1. صفحة مرحل Wi-Fi
8	2. تبديل الصفحة
9	المواصفات
10	EZVIZ Connect
10	1. استخدام Amazon Alexa
10	2. استخدام Google Assistant

T35 ترحيل الواي فاي هو مفتاح ذكي صغير الحجم، يسمح بالتحكم عن بعد في الأجهزة الكهربائية عبر الهاتف المحمول أو اللوحى أو الكمبيوتر الشخصي أو نظام المنزل الذكي. يمكن أن يعمل بشكل مستقل في شبكة Wi-Fi المحلية أو يمكن تشغيله أيضًا من خلال خدمات أتمتة المنازل السحابية.

يمكن الوصول إليه والتحكم به ومراقبته عن بُعد من أي مكان يتوفر فيه اتصال بالإنترنت لدى المستخدم، طالما أن الجهاز متصل بجهاز توجيه Wi-Fi والإنترنت.

يمكن تركيبه في صناديق الحائط الكهربائية القياسية، خلف أزرار الطاقة ومفاتيح الإضاءة أو في أماكن أخرى ذات مساحة محدودة.

## 1. محتويات العبوة



ترحيل الواي فاي (x1)



دبوس (x1)



تعليمات إعداد Matter  
(x1)



معلومات اللائحة (x1)



دليل البدء السريع (x1)

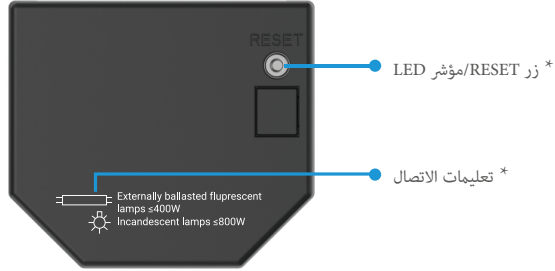
- تخضع مظاهر الجهاز للمظهر الذي اشتريته.
- يتميز T35 الأسود بميزة قياس الطاقة.

## 2. المكونات الأساسية

الوصف التالي يأخذ T35 مع عداد الطاقة كمثال.



منظر أمامي



منظر خلفي

### \* مؤشر LED

أزرق ثابت: الجهاز متصل بشبكة الواي فاي.

بيرة بيركيديب لامبات: تم فصل الجهاز عن شبكة الواي فاي.

أزرق وامض بسرعة: الجهاز على استعداد لتكوين شبكة Wi-Fi.

### \* زر RESET

أدخل وضع تكوين شبكة Wi-Fi:

استخدم الدبوس للضغط مع الاستمرار على زر RESET لمدة 4 ثوانٍ، يصبح المؤشر وامضاً أزرق سريعاً، مما يشير إلى أن الجهاز جاهز لتكوين Wi-Fi.

يستمر وضع تكوين شبكة Wi-Fi لمدة 180 ثانية. إذا لم تكتمل إعدادات شبكة Wi-Fi خلال هذه الفترة الزمنية، سيقوم الجهاز بإعادة الاتصال تلقائياً بشبكة Wi-Fi الأصلية.

استعادة إلى إعدادات المصنع:

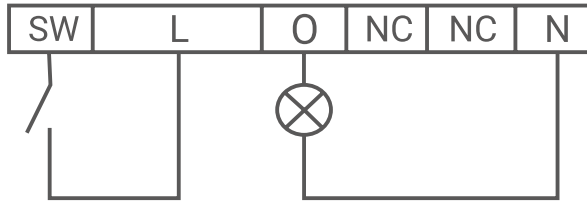
استخدم الدبوس للضغط مع الاستمرار على زر RESET لمدة 10 ثوانٍ حتى يصبح المؤشر وامضاً أزرق سريعاً مرة أخرى، ثم حرر الزر. سيتم استعادة إعدادات الجهاز إلى إعدادات المصنع.

### \* تعليمات الاتصال

يمكن للمنتج الاتصال بمصابيح الفلورسنت ذات الموازنة الخارجية (0 - 400 واط).

يمكن للمنتج الاتصال بالمصابيح المتوهجة (0 - 800 واط).






الوحدات الطرفية		الكابل	
N	طرف محايد	N	كابل محايد
L	طرفيات الكهرباء (100-240VAC)	L	كابلات الكهرباء (100-240VAC)
SW	طرف إدخال المفتاح		
O	طرف خرج دائرة التحميل		
NC	لا يوجد اتصال داخلي		

## الحصول على تطبيق EZVIZ

1. قم بتوصيل هاتفك بشبكة Wi-Fi (موصى به).
2. قم بتنزيل تطبيق EZVIZ وتثبيته من خلال البحث عن "EZVIZ" في App Store أو Google Play.
3. قم بتشغيل التطبيق وتسجيل حساب مستخدم EZVIZ.



إذا كنت قد استخدمت التطبيق بالفعل، يرجى التأكد من أنه أحدث إصدار. لمعرفة ما إذا كانت هناك أي تحديثات متوفرة، انتقل إلى App Store وابحث عن EZVIZ. 


## أضف الجهاز إلى حساب EZVIZ الخاص بك

### 1. أضف مرحلة Wi-Fi

1. تسجيل الدخول إلى حساب تطبيق EZVIZ الخاص بك.
2. في الشاشة الرئيسية، انقر فوق "+" بالزاوية العلوية اليمنى للانتقال إلى واجهة المسح الضوئي لرمز QR.
3. امسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على ظهر الجهاز أو على غلاف دليل البدء السريع.

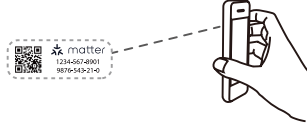


4. اتبع معالج تطبيق EZVIZ لإنهاء تكوين Wi-Fi وإضافة الجهاز إلى حساب تطبيق EZVIZ الخاص بك.

بعد الإضافة بنجاح، سيكون مؤشر LED للجهاز أزرق ثابت. 

- لإعداد Matter، يجب أن يكون جهاز إعادة توجيه Wi-Fi وهاتفك المحمول متصلين بنفس شبكة Wi-Fi. يرجى الاحتفاظ بالكود للرجوع إليه لاحقًا.

1. بعد إضافة مرحل Wi-Fi إلى تطبيق EZVIZ، افتح التطبيق الذي يدعم Matter.
2. وفقًا للتعليمات الموجودة على التطبيق، قم لمسح رمز إعداد Matter أو أدخل رمز الإعداد الرقمي الموجود على غلاف تعليمات إعداد Matter أو على جسم مرحل Wi-Fi.



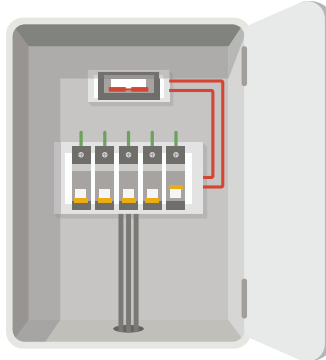
3. اتبع المعالجات لإضافة مرحل Wi-Fi إلى التطبيق.
4. بعد اكتمال الإعداد، سيتم إدراج مرحل Wi-Fi في التطبيق الخاص بك.

## تثبيت الجهاز

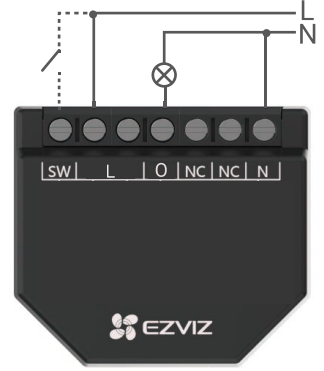
- قبل التثبيت، تأكد من أن عزل الكابل غير تالف.
- يرجى التأكد من أن التركيب يتم بواسطة كهربائي مؤهل.
- يجب إجراء كل تغيير في التوصيلات بعد التأكد من عدم وجود جهد كهربائي عند أطراف الجهاز!
- يمكن توصيل الجهاز والتحكم في الدوائر الكهربائية والأجهزة فقط إذا كانت تمتثل للمعايير والنظم الأمنية المعتمدة!
- لا تقم بتوصيل الجهاز بأجهزة تتجاوز الحد الأقصى المسموح به للحمل!
- قم بتوصيل الجهاز فقط بالطريقة الموضحة في هذه التعليمات. أي طريقة أخرى قد تسبب ضررًا و/أو إصابة!
- لا تحاول صيانة أو إصلاح الجهاز بنفسك!

### 1. إيقاف تشغيل الطاقة

- قبل تركيب الجهاز، قم بإيقاف قواطع الدائرة واستخدم جهاز اختبار الطور أو المقاييس المتعدد للتحقق من عدم وجود جهد على أطرافها.
- يمكنك المتابعة لتركيب وتوصيل الجهاز فقط عندما تكون متأكدًا من عدم وجود جهد كهربائي على الجهاز.



## 2. توصيل الكابلات



1. قم بتوصيل كلا الطرفين L بالكابل الحي والطرف N بالكابل المحايد.
2. قم بتوصيل دائرة الحمل بالطرف O وكابل المحايد.

يرجى توصيل الجهاز بزر أو مفتاح حسب الحاجة. 

## 3. تثبيت الجهاز

بعد الانتهاء من التوصيل، قم بتثبيت الجهاز خلف المفتاح أو الزر بالرجوع إلى الشكل التالي، ثم استخدم مفك البراغي لتثبيت المفتاح أو الزر، وبذلك تكتمل عملية التثبيت.

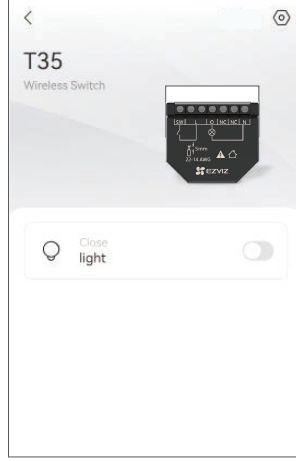




❗ قد تكون واجهة التطبيق مختلفة بسبب تحديث الإصدار، ونظراً للأولوية لواجهة التطبيق الذي قمت بتثبيته على هاتفك.

## 1. صفحة مرحل Wi-Fi

عند تشغيل تطبيق EZVIZ، يمكنك إدارة جهازك حسب الحاجة.



وصف	رمز
الإعدادات. عرض أو تغيير إعدادات الجهاز.	
تبديل الصفحة. اضغط للدخول إلى الصفحة التفصيلية لجهازك.	
يمكنك النقر على أيقونة  لتكوين المعلومات التالية.	
المعلومة	وصف
نعم	خصص اسم جهازك.
نظام Matter	عرض رمز Matter الخاص بالجهاز ونظام Matter الذي تمت إضافة الجهاز إليه.
إعدادات الشبكة	يمكنك رؤية شبكة الواي فاي التي اتصل بجهازك بها.
معلومات الجهاز	يمكنك عرض معلومات الجهاز هنا.
حذف	انقر لحذف الجهاز من تطبيق EZVIZ.



وصف	رمز
الإعدادات. عرض أو تغيير إعدادات الجهاز.	
المشاركة. شارك جهازك مع أي شخص تريده.	
مُبدل. اضغط لفتح/إغلاق الضوء.	
المؤقت. اضغط لتعيين خطة مجدولة.	
عداد الطاقة. اضغط لعرض عداد الطاقة. هذه الميزة تنطبق فقط على T35 المزود بمقياس الطاقة.	
يمكنك النقر على أيقونة  لتكوين المعلومات التالية.	

وصف	المعلمة
خصص اسم جهازك.	نعمة
سيتم عكس الجهاز تلقائيًا مع تأخير زمني بسيط.	مفتاح تأخير عكسي
قم بتعيين نوع إدخال الجهاز والمعلومات ذات الصلة.	إعدادات نوع الجهاز
قم بإنشاء الترابط الذي لأجهزتك.	الربط الذي
قم بتعيين حماية الطاقة، حماية الجهد، حماية التيار والقيمة القصوى لها. هذه الميزة تنطبق فقط على T35 المزود بمقياس الطاقة.	إعدادات الأمان
اضغط لتصدير بيانات السجل إلى صندوق بريدك الإلكتروني. هذه الميزة تنطبق فقط على T35 المزود بمقياس الطاقة.	تصدير بيانات السجل

المعلمة	وصف
معلومات الجهاز	يمكنك عرض معلومات الجهاز هنا.
مشاركة الجهاز	يمكنك مشاركة الجهاز مع أعضاء أسرتك أو الضيوف.

### المواصفات

المعلمة	وصف
حجم المنتج (ارتفاع*عرض*عمق)	43.8 * 38.5 * 18.5 ملم
مصدر الطاقة	100 إلى 240 فولت التيار المتردد، 50/60 هرتز
استهلاك الكهرباء	>1.5W
درجة حرارة التشغيل	من 10- إلى 45 درجة مئوية
عناصر التحكم	ريليه 16 أمبير
أقصى جهد تبديل	تيار متردد 250 فولت
بروتوكول الراديو	IEEE 802.11b/g/n

## 1. استخدام Amazon Alexa


ستتيح لك هذه التعليمات التحكم في أجهزة EZVIZ باستخدام Amazon Alexa. إذا واجهت أي صعوبات في أثناء العملية، فيُرجى الرجوع إلى استكشاف الأخطاء.

قبل البدء، تأكد مما يأتي:

1. تم توصيل أجهزة EZVIZ بتطبيق EZVIZ.
  2. لديك جهاز مزود بتطبيق Alexa (مثل أجهزة Echo Spot أو Echo-Show أو Echo-Show الجديد تمامًا أو Fire TV (كل الأجيال) أو Fire TV Stick (الجيل الثاني فقط) أو أجهزة التلفاز الذكية من الإصدار Fire TV).
  3. تم تثبيت تطبيق Amazon Alexa بالفعل على جهازك الذكي وقمت بإنشاء حساب.
- للتحكم في أجهزة EZVIZ باستخدام Amazon Alexa، يجب القيام بما يأتي:

1. افتح تطبيق Alexa وحدد المهارات والألعاب من القائمة.
2. على شاشة المهارات والألعاب، ابحث عن "EZVIZ" وستعثر على مهارات "EZVIZ".
3. حدد مهارة جهاز EZVIZ، ثم انقر فوق تمكين الاستخدام.
4. أدخل اسم المستخدم وكلمة المرور لجهاز EZVIZ، ثم انقر فوق تسجيل الدخول.
5. انقر فوق الزر تفويض لتفويض Alexa بالوصول إلى حساب EZVIZ بحيث يمكن لتطبيق Alexa التحكم في أجهزة EZVIZ.
6. ستظهر رسالة "تم ربط جهاز EZVIZ بنجاح"، ثم انقر فوق اكتشاف الأجهزة ليتمكن Alexa من اكتشاف جميع أجهزة EZVIZ.
7. ارجع إلى قائمة تطبيق Alexa وحدد الأجهزة، وستجد ضمن هذه الأجهزة جميع أجهزة EZVIZ.

## الأمر الصوتي

اكتشف جهازًا ذكيًا جديدًا عبر قائمة الصفحة الرئيسية الذكية في تطبيق Alexa أو من خلال وظيفة التحكم الصوتي في Alexa. بمجرد العثور على الجهاز، يمكنك التحكم فيه بصوتك. قُل بعض الأوامر البسيطة لتطبيق Alexa.  على سبيل المثال اسم جهازك: عرض جهاز xxxxx، يمكن تغييره في تطبيق EZVIZ. في كل مرة تقوم فيها بتغيير اسم الجهاز، ستحتاج إلى اكتشاف الجهاز مرة أخرى لتحديث الاسم.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

ما الذي يجب علي فعله إذا لم يتمكن تطبيق Alexa من اكتشاف جهازي؟

تحقق مما إذا كانت هناك أي مشكلات تتعلق بالاتصال بالإنترنت.

حاول إعادة تشغيل الجهاز الذكي وإعادة اكتشاف الجهاز على Alexa.

لماذا تظهر حالة الجهاز "غير متصل بالإنترنت" على Alexa؟

ربما تم فصل جهازك عن الشبكة. قم بإعادة تشغيل الجهاز الذكي وإعادة اكتشافه على Alexa.

تحقق من توصيل الموجه بالإنترنت وأعد المحاولة.

 للحصول على تفاصيل عن الدول التي يتوفر فيها تطبيق Amazon Alexa، راجع موقع Amazon Alexa الرسمي على الويب.

## 2. استخدام Google Assistant

مع Google Assistant، يمكنك تنشيط جهاز EZVIZ ومشاهدة البث المباشر بمجرد أن تقول الأوامر الصوتية لتطبيق Google Assistant.

تلمز الأجهزة والتطبيقات التالية:

1. تطبيق EZVIZ الوظيفي.
2. جهاز تلفاز متصل به مشغل Chromecast الوظيفي.
3. تطبيق Google Assistant على هاتفك.

## لبء الشغفل؁ اأبع الؤطوء الووءءة أءناه:

1. قم بإعداد ؤهاز EZVIZ والتأكد من أنه يعمل بصورة صؤفة على الأطبلق.
  2. قم بتنزل أطبلق Google Home من مؤآر App Store أو Google PlayTM وقم بتسؤل الءؤل إلى ؤساب Google الؤاص بك.
  3. فف شاشة الصفءة الرؤسفة الؤاصة بف؁ انقر فوق "+" فف الزاءفة العلوفة البسرى؁ ثم ؤءء "إءاء الؤهاز" من القاءمة للأنآقال إلى واءة الإءاء.
  4. انقر فوق يعمل مع Google؁ ثم ابؤء عن "EZVIZ"؁ ؤفء سآءء مهاراء "EZVIZ".
  5. أءل اسم المأسآءم وكلمة المرور للؤهاز EZVIZ؁ ثم انقر فوق تسؤل الءؤل.
  6. انقر فوق الزر أفوفف لتفوفف Google بالوصول إلى ؤساب EZVIZ بؤفء فمكن لأطبلق Google الأؤكم فف أؤةة EZVIZ.
  7. انقر فوق العوءة إلى الأطبلق.
  8. أبع الؤطوء المءكورة أعلاه لإكمال الأفوفف. عئء اكآمال المزامنة؁ سفم إءراؤ ؤءمة EZVIZ ضمن قاءمة الؤءماء لءفك. لعرض قاءمة بالأؤةة المآوافقة ضمن ؤساب EZVIZ؁ انقر فوق رمز ؤءمة EZVIZ.
  9. ؤرّب الآن بعض الأوامر. أسآءم اسم الؤهاز الؤف قمت بإنشائه عئء إءاء النظام.
- فمكن للمأسآءمفن إءارة الأؤةة كؤفان واءء أو فف مؤموعة. آآفء إؤافة الأؤةة إلى العرفة للمأسآءمفن الأؤكم فف مؤموعة من الأؤةة فف الوقت نفسه بأسآءام أمر واءء.
- انقر فوق الرابآ أءناه لمزفء من المعلوماء:

<https://support.google.com/googlehome/answer/7029485?co=GENIE.Platform%3DAndroid&hl=en>